

7.3.2012

A7-0040/22

**Изменение 22**

**James Elles**

от името на групата ECR

**Доклад**

**Giovanni La Via**

Общи насоки за бюджета за 2013 г. - Раздел III - Комисия  
2012/2000(BUD)

**A7-0040/2012**

**Предложение за резолюция**

**Параграф 1**

*Предложение за резолюция*

1. отбелязва усилията за консолидация на публичните финанси, предприети от повечето държави членки поради финансовата и бюджетната криза; подчертава при все това факта, че ЕС никога няма да може да реагира правилно в отговор на настоящата икономическа и социална криза или да предотврати бъдещи кризи без по-задълбочена политическа интеграция, общи инструменти като автоматичните санкции и без правото на Комисията да предприема правни действия в рамките на процедура при прекомерен дефицит, а също така и без финансирани от ЕС общи програми и необходимите за тяхното прилагане ресурси; настоява, че икономическото възстановяване изисква мерки за засилване на солидарността и стимулиране на устойчивия растеж и трудовата заетост; приветства факта, че Европейският съвет признава това в своето изявление от 30 януари 2012 г., но подчертава необходимостта от предприемане на конкретни мерки, по-специално чрез използване на бюджета на ЕС като общ инструмент; подчертава, че посочените поотделно в **горепосоченото изявление** приоритети са **именно** приоритетите, възприети от Европейския парламент в рамките на

*Изменение*

1. отбелязва усилията за консолидация на публичните финанси, предприети от повечето държави членки поради финансовата и бюджетната криза; подчертава при все това факта, че ЕС никога няма да може да реагира правилно в отговор на настоящата икономическа и социална криза или да предотврати бъдещи кризи без по-задълбочена политическа интеграция, общи инструменти като автоматичните санкции и без правото на Комисията да предприема правни действия в рамките на процедура при прекомерен дефицит, а също така и без финансирани от ЕС общи програми и необходимите за тяхното прилагане ресурси; настоява, че икономическото възстановяване изисква мерки за засилване на солидарността и стимулиране на устойчивия растеж и трудовата заетост; приветства факта, че Европейският съвет признава това в своето изявление от 30 януари 2012 г. **и в своите заключения след срещата на високо равнище от 1-2 март 2012 г.**, но подчертава необходимостта от предприемане на конкретни мерки, по-специално чрез използване на бюджета на ЕС като общ инструмент; подчертава, че посочените поотделно в **горепосочените изявления** приоритети са приоритетите, възприети от

AM\895080BG.doc

PE483.182v01-00

предходните бюджетни процедури;

Европейския парламент в рамките на  
предходните бюджетни процедури;

Or. en

7.3.2012

A7-0040/23

**Изменение 23**

**James Elles**

от името на групата ECR

**Доклад**

**Giovanni La Via**

Общи насоки за бюджета за 2013 г. - Раздел III - Комисия  
2012/2000(BUD)

**A7-0040/2012**

**Предложение за резолюция**

**Параграф 6**

*Предложение за резолюция*

6. подчертава, че подобна подкрепа ще способства да се избегне намаляването на инвестициите от страна на МСП, по-специално за научни изследвания и развитие, като в същото време ще насърчава заетостта и професионалното обучение, особено за по-младите граждани, и ще гарантира запазването на уменията, като по този начин ще спомага за разгръщане на потенциала за иновации на МСП, което е от съществено значение за просперитета на ЕС и за изграждането на общество, основано на знанието; подчертава в този контекст необходимостта от допълнително опростяване на процедурата за кандидатстване по финансирани от ЕС програми;

*Изменение*

6. подчертава, че подобна подкрепа ще способства да се избегне намаляването на инвестициите от страна на МСП, по-специално за научни изследвания и развитие, като в същото време ще насърчава заетостта и професионалното обучение, особено за по-младите граждани, и ще гарантира запазването на уменията; **счита, че увеличаването на подкрепата на ЕИБ за малките и средните предприятия и за инфраструктурата следва да се разглежда като ключов приоритет**, като по този начин ще спомага за разгръщане на потенциала за иновации на МСП, което е от съществено значение за просперитета на ЕС и за изграждането на общество, основано на знанието; подчертава в този контекст необходимостта от допълнително опростяване на процедурата за кандидатстване по финансирани от ЕС програми;

Or. en

7.3.2012

A7-0040/24

**Изменение 24**

**James Elles**

от името на групата ECR

**Доклад**

**Giovanni La Via**

Общи насоки за бюджета за 2013 г. - Раздел III - Комисия  
2012/2000(BUD)

**A7-0040/2012**

**Предложение за резолюция**

**Параграф 12**

*Предложение за резолюция*

12. призовава за приемането на отговорен и ориентиран към резултатите бюджет, основан на качествени разходи и оптимално и своевременно използване на наличните финансови средства на ЕС; в духа на изявлението от 30 януари 2012 г. на членовете на Европейския съвет изтъква необходимостта да се инвестира в растеж и работни места, особено по отношение на МСП и младите хора; подчертава намерението си да работи съвместно със специализираните парламентарни комисии не само по определянето на конкретните области, където трябва да се активизират действията, но и по определянето на евентуални отрицателни приоритети;

*Изменение*

12. призовава за приемането на отговорен и ориентиран към резултатите бюджет, основан на качествени разходи и оптимално и своевременно използване на наличните финансови средства на ЕС; в духа на изявлението от 30 януари 2012 г. на членовете на Европейския съвет изтъква необходимостта да се инвестира в растеж и работни места, особено по отношение на МСП и младите хора; подчертава намерението си да работи съвместно със специализираните парламентарни комисии не само по определянето на конкретните области, където трябва да се активизират действията, но и по определянето на евентуални отрицателни приоритети, **което да се материализира чрез предоставянето на работен документ до 30 юни 2012 г.;**

Or. en

7.3.2012

A7-0040/25

**Изменение 25**

**James Elles**

от името на групата ECR

**Доклад**

**Giovanni La Via**

Общи насоки за бюджета за 2013 г. - Раздел III - Комисия  
2012/2000(BUD)

A7-0040/2012

**Предложение за резолюция**

**Параграф 28 а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

***28а. счита, че в контекста на продължаващите предизвикателства във връзка с икономическите условия Съюзът следва да замрази своя бюджет, като предложените увеличения се компенсират с отрицателни приоритети, с цел запазване на равнището на общото замразяване;***

Or. en

7.3.2012

A7-0040/26

## Изменение 26

James Elles

от името на групата ECR

## Доклад

Giovanni La Via

Общи насоки за бюджета за 2013 г. - Раздел III - Комисия  
2012/2000(BUD)

A7-0040/2012

## Предложение за резолюция

### Параграф 26

#### *Предложение за резолюция*

26. в този контекст призовава Съвета да базира позицията си на реалистично и отговорно бюджетиране и да се ангажира да продължи да следи непрекъснато изпълнението на бюджетните кредити за 2012 г., и по-специално на бюджетните кредити за плащания; призовава Съвета да последва примера на Парламента, за да може бюджетният орган да работи на базата на актуализирани общи данни за изпълнението и да изготвя надеждни оценки на разходите; за тази цел кани Съвета и Комисията на междуинституционална среща, която ще бъде проведена през първото полугодие на 2012 г., на подходящо политическо равнище, с оглед изясняване и отстраняване на евентуално недоразумение по отношение на данните за изпълнението и очакваните потребности от бюджетни кредити за плащания, както и за извършване на съвместен преглед на състоянието на плащанията за бюджетните 2012 и 2013 г.;

#### *Изменение*

26. в този контекст призовава Съвета да базира позицията си на реалистично и отговорно бюджетиране и да се ангажира да продължи да следи непрекъснато изпълнението на бюджетните кредити за 2012 г., и по-специално на бюджетните кредити за плащания; призовава Съвета да последва примера на Парламента, за да може бюджетният орган да работи на базата на актуализирани общи данни за изпълнението и да изготвя надеждни оценки на разходите; ***освен това счита, че бюджетните кредити за 2013 г. следва да се базират на внимателен анализ на изпълнението на бюджетните кредити за плащания през 2011 г. и 2012 г., за да се направят икономии по бюджетните редове, където е имало проблеми с изпълнението; счита, че реални икономии и ефективност могат да се постигнат чрез откриването на дублирания и неефективност по различните бюджетни редове;*** за тази цел кани Съвета и Комисията на междуинституционална среща, която ще бъде проведена през първото полугодие на 2012 г., на подходящо политическо равнище, с оглед изясняване и отстраняване на евентуално

AM\895080BG.doc

PE483.182v01-00

недоразумение по отношение на данните за изпълнението и очакваните потребности от бюджетни кредити за плащания, както и за извършване на съвместен преглед на състоянието на плащанията за бюджетните 2012 и 2013 г.;

Or. en